

02-03-07-00	廣告及宣傳	
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	\$ 20,000.00
02-03-08-00	各項特別工作	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	\$ 31,700.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	\$ 27,700.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作（新項目）	\$ 20,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔	
02-03-09-00-99	其他	\$ 108,500.00
05-00-00-00	其他經常開支	\$ 8,900.00
05-02-00-00	保險	
05-02-01-00	人員	\$ 8,900.00
	總開支	\$ 706,200.00

二零零七年四月十六日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零七年四月十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

02-03-07-00	Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-02	Acções na RAEM	\$ 20 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	\$ 31 700,00
02-03-08-00-02	Formação técnica ou especializada	\$ 27 700,00
02-03-08-00-03	Publicações técnicas e especializadas (nova rubrica)..	\$ 20 000,00
02-03-09-00	Encargos não especificados	
02-03-09-00-99	Outros	\$ 108 500,00
05-00-00-00	Outras despesas correntes	\$ 8 900,00
05-02-00-00	Seguros	
05-02-01-00	Pessoal	\$ 8 900,00
	Total de despesas	\$ 706 200,00

16 de Abril de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 19 de Abril de 2007. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

社會文化司司長辦公室

第 18/2007 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，連同第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽女士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華輝印刷有限公司”簽訂提供《文化雜誌》中文版 62、63、64、65 期印刷工作服務的合同。

二零零七年四月十三日

社會文化司司長 崔世安

二零零七年四月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 18/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de impressão da Revista de Cultura (edição chinesa) números 62, 64 e 65 a celebrar com a «Tipografia Welfare, Limitada».

13 de Abril de 2007.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 16 de Abril de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Alexis Tam Chon Weng*.